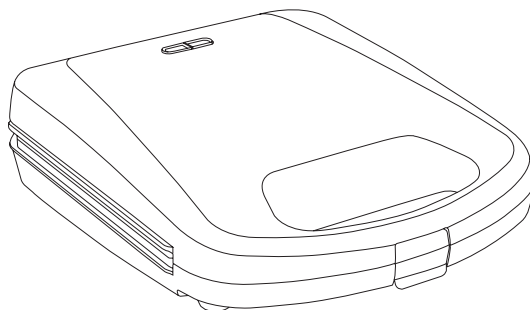


## MYSANDWICH FAMILY

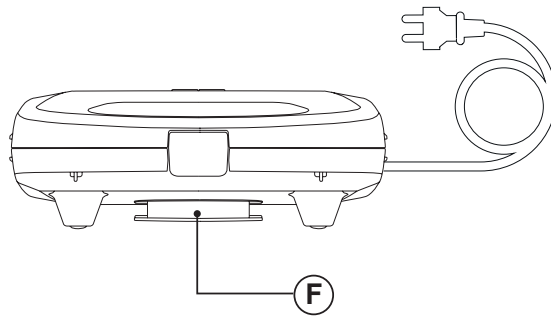
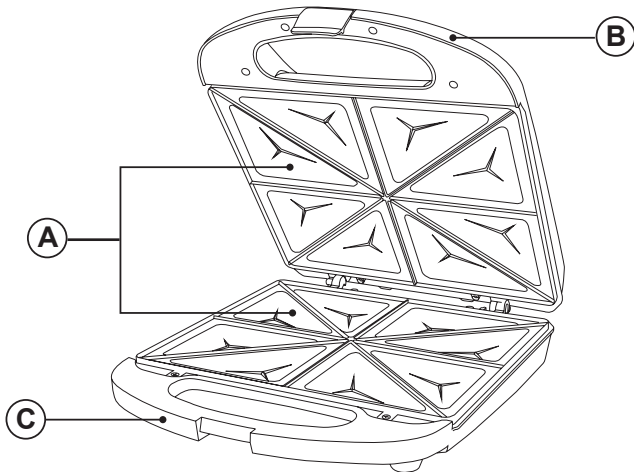
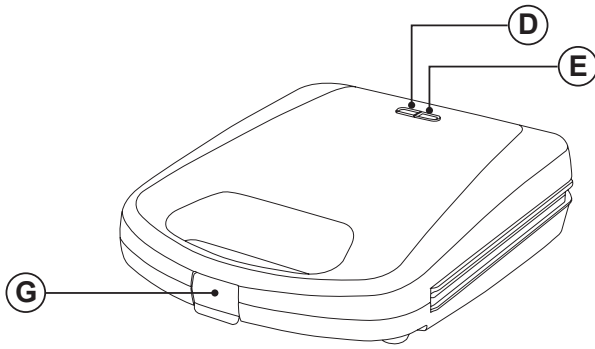


**ES.** Instrucciones de uso  
**EN.** Instructions for use  
**FR.** Mode d'emploi  
**PT.** Instruções de uso  
**IT.** Istruzioni per l'uso  
**CA.** Instruccions d'ús  
**DE.** Gebrauchsanleitun  
**NL.** Gebruiksaanwijzing  
**RO.** Instrucțiuni de utilizare  
**PL.** Instrukcja obsługi

**BG.** Инструкция за употреба  
**EL.** Οδηγίες χρήσης  
**RU.** Инструкция по применению  
**DA.** Brugsanvisning  
**NO.** Instruksjoner for bruk  
**SV.** Användningsinstruktioner  
**FI.** Käyttöohjeet  
**TR.** Kullanım için talimatlar  
**HE.** הוראות לשימוש  
**AR.** تعليمات الاستخدام

**taurus**





**SANDWICHERA  
MYSANDWICH FAMILY****DESCRIPCIÓN**

- A Placas calefactoras
- B Asa superior
- C Asa inferior
- D Indicador luminoso (encendido)
- E Indicador luminoso (listo)
- F Alojamiento del cable de alimentación
- G Cierre de las placas

Si el modelo de su electrodoméstico no dispone de los accesorios descritos anteriormente, también puede adquirirlos por separado en el Servicio de Asistencia Técnica.

**USO Y MANTENIMIENTO**

- Extienda completamente el cable de alimentación del aparato antes de cada uso.
- No mueva el aparato mientras esté en uso.
- Use el asa(s) para levantar o mover el aparato.
- No cubra la superficie de cocción ni los alimentos con papel de aluminio u otros materiales similares.
- Para mantener en buen estado el tratamiento antiadherente, no utilice utensilios metálicos o puntiagudos sobre ella.
- Desenchufe el aparato de la red eléctrica cuando no lo utilice y antes de emprender cualquier tarea de limpieza.
- Guarde este aparato fuera del alcance de los niños y/o personas con problemas físicos, sensoriales o mentales reducidos o con falta de experiencia y conocimientos.
- No guarde el aparato si aún está caliente.
- No deje nunca el aparato conectado y desatendido si no está en uso. Así ahorrará energía y prolongará la vida útil del aparato.

**INSTRUCCIONES DE USO****ANTES DEL USO**

- Asegúrese de que se ha retirado todo el embalaje del producto.
- Lea atentamente el folleto "Consejos de seguridad y advertencias" antes del primer uso
- Antes de utilizar el producto por primera vez, limpie las piezas que vayan a entrar en contacto con los alimentos de la forma descrita en la sección de limpieza.
- Para eliminar el olor que desprende el aparato cuando se utiliza por primera vez, se recomienda tenerlo encendido

a plena potencia durante 5 minutos en una habitación bien ventilada.

**USO**

- Extienda completamente el cable de alimentación antes de enchufarlo.
- Conecte el aparato a la red eléctrica.
- El indicador luminoso (D) se enciende. Esta luz permanecerá encendida mientras el aparato esté conectado a la red eléctrica.
- El indicador luminoso (E) se enciende indicando que el aparato se está calentando.
- Dejar calentar unos 2-4 minutos.
- Espere a que se apague el indicador luminoso (E), lo que indicará que el aparato ha alcanzado una temperatura adecuada.
- Durante el uso del aparato, el indicador luminoso (E) se encenderá y apagará automáticamente, indicando que los elementos calefactores están funcionando y, por tanto, manteniendo la temperatura deseada.
- Cuando la comida esté a su gusto, retirela del aparato con la ayuda de una espátula de madera o un utensilio similar resistente al calor; no utilice utensilios que puedan dañar el revestimiento antiadherente.

**UNA VEZ QUE HAYA TERMINADO DE UTILIZAR EL APARATO**

- Desenchufe el aparato de la red eléctrica.
- Vuelva a colocar el cable de alimentación en su alojamiento.
- Deje que se enfríe.
- Limpie el aparato.

**ALOJAMIENTO DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN**

- Este aparato tiene un compartimento para el cable de alimentación situado en su parte inferior.

**LIMPIEZA**

- Desconecte el aparato de la red eléctrica y deje que se enfríe antes de emprender cualquier tarea de limpieza.
- Limpie el equipo con un paño húmedo con unas gotas de detergente líquido y séquelo.
- No utilice disolventes, ni productos con un pH ácido o básico como la lejía, ni productos abrasivos, para limpiar el aparato.
- No sumerja nunca el aparato en agua ni en ningún otro líquido, ni lo coloque bajo el grifo.
- Es aconsejable limpiar el aparato con regularidad y eliminar los restos de comida.

**SANDWICH MAKER  
MYSANDWICH FAMILY****DESCRIPTION**

- A Heating plates
- B Top handle
- C Bottom handle
- D "ON" indicator light
- E "READY" indicator light
- F Supply cord housing
- G Plates closing

If the model of your appliance does not have the accessories described above, they can also be bought separately from the Technical Assistance Service.

**USE AND CARE**

- Fully extend the appliance's supply cord before each use.
- Do not move the appliance while in use.
- Use the handle(s) to lift or move the appliance.
- Do not cover the cooking surface or food with aluminium foil and other similar materials.
- To keep the non-stick treatment in good condition, do not use metal or pointed utensils on it.
- Unplug the appliance from the mains when not in use and before undertaking any cleaning task.
- Store this appliance out of reach of children and/or persons with physical, sensory or reduced mental or lack of experience and knowledge.
- Do not store the appliance if it is still hot.
- Never leave the appliance connected and unattended if it is not in use. This saves energy and prolongs the life of the appliance.

**INSTRUCTIONS FOR USE****BEFORE USE**

- Make sure that all product's packaging has been removed.
- Please read carefully the "Safety advice and warnings" booklet before first use
- Before using the product for the first time, clean the parts that will come into contact with food in the manner described in the cleaning section.
- To eliminate the smell given off by the appliance when used for the first time, it is recommended to have it on at full power for 5 minutes in a well-ventilated room.

**USE**

- Extend the supply cord completely before plugging it in.
- Connect the appliance to the mains.
- The pilot light (D) comes on. This light will remain on while the appliance is connected to the mains.
- The pilot light (E) comes on indicating the appliance is heating up.
- Leave to heat up for a few 2-4 minutes.
- Wait until the pilot light (E) has gone out which will indicate that the appliance has reached an adequate temperature.
- During the appliance's use the pilot light (E) will come on and off automatically, indicating the heating elements are working, and therefore maintaining the desired temperature.
- When the food is to your taste, remove it from the appliance with the help of a wooden spatula or similar heat resistant implement; do not use utensils that could damage the non-stick coating.

**ONCE YOU HAVE FINISHED USING THE APPLIANCE**

- Unplug the appliance from the mains.
- Put the supply cord back in the supply cord housing.
- Allow to cool down.
- Clean the appliance.

**SUPPLY CORD HOUSING**

- This appliance has a supply cord compartment situated on its underside.

**CLEANING**

- Disconnect the appliance from the mains and allow it to cool before undertaking any cleaning task.
- Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry.
- Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach, or abrasive products, for cleaning the appliance.
- Never immerse the appliance in water or any other liquid or place it under running water.
- It is advisable to clean the appliance regularly and remove any food remains.

## GRIL DE CONTACT MYSANDWICH FAMILY

### DESCRIPTION

- A Plaques chauffantes
- B Poignée supérieure
- C Poignée inférieure
- D Témoin lumineux "ON"
- E Témoin lumineux "READY"
- F Boîtier du câble d'alimentation
- G Fermeture des plaques

Si le modèle de votre appareil n'est pas équipé des accessoires décrits ci-dessus, vous pouvez les acheter séparément auprès du service d'assistance technique.

### UTILISATION ET ENTRETIEN

- Déployez complètement le cordon d'alimentation de l'appareil avant chaque utilisation.
- Ne déplacez pas l'appareil lorsqu'il est en cours d'utilisation.
- Utilisez la ou les poignées pour soulever ou déplacer l'appareil.
- Ne couvrez pas la surface de cuisson ou les aliments avec du papier aluminium ou d'autres matériaux similaires.
- Pour maintenir le traitement antiadhésif en bon état, n'utilisez pas d'ustensiles métalliques ou pointus.
- Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé et avant toute opération de nettoyage.
- Conservez cet appareil hors de portée des enfants et/ou des personnes souffrant de déficiences physiques, sensorielles ou mentales ou d'un manque d'expérience et de connaissances.
- Ne rangez pas l'appareil s'il est encore chaud.
- Ne laissez jamais l'appareil branché sans surveillance s'il n'est pas utilisé. Cela permet d'économiser de l'énergie et de prolonger la durée de vie de l'appareil.

### MODE D'EMPLOI

#### AVANT L'UTILISATION

- Assurez-vous que tous les emballages des produits ont été retirés.
- Veuillez lire attentivement le livret "Conseils de sécurité et avertissements" avant la première utilisation.
- Avant d'utiliser le produit pour la première fois, nettoyez les parties qui entreront en contact avec les aliments

de la manière décrite dans la section consacrée au nettoyage.

- Pour éliminer l'odeur dégagée par l'appareil lors de sa première utilisation, il est recommandé de le faire fonctionner à pleine puissance pendant 5 minutes dans une pièce bien ventilée.

#### UTILISER

- Rallongez complètement le cordon d'alimentation avant de le brancher.
- Branchez l'appareil sur le secteur.
- La lampe témoin (D) s'allume. Ce voyant reste allumé tant que l'appareil est branché sur le secteur.
- Le témoin lumineux (E) s'allume pour indiquer que l'appareil chauffe.
- Laissez chauffer pendant quelques 2 à 4 minutes.
- Attendez que la lampe témoin (E) se soit éteinte, ce qui indique que l'appareil a atteint une température adéquate.
- Pendant l'utilisation de l'appareil, la lampe témoin (E) s'allume et s'éteint automatiquement, indiquant que les éléments chauffants fonctionnent et maintiennent donc la température souhaitée.
- Lorsque les aliments sont à votre goût, retirez-les de l'appareil à l'aide d'une spatule en bois ou d'un ustensile similaire résistant à la chaleur ; n'utilisez pas d'ustensiles susceptibles d'endommager le revêtement antiadhésif.

#### UNE FOIS QUE VOUS AVEZ FINI D'UTILISER L'APPAREIL

- Débranchez l'appareil du réseau électrique.
- Remettez le câble d'alimentation dans le boîtier du câble d'alimentation.
- Laissez refroidir.
- Nettoyez l'appareil.

#### BOÎTIER DU CÂBLE D'ALIMENTATION

- Cet appareil est doté d'un compartiment pour le cordon d'alimentation situé sur sa face inférieure.

### NETTOYAGE

- Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir avant d'entreprendre toute opération de nettoyage.
- Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon humide additionné de quelques gouttes de liquide vaisselle, puis séchez-le.
- N'utilisez pas de solvants, de produits au pH acide ou basique tels que l'eau de Javel, ou de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide et ne le placez jamais sous l'eau courante.
- Il est conseillé de nettoyer régulièrement l'appareil et d'enlever les restes de nourriture.

**GRELHADOR DE CONTACTO  
MYSANDWICH FAMILY****DESCRIÇÃO**

- A Placas de aquecimento
- B Pega superior
- C Pega inferior
- D Luz indicadora (acesa)
- E Luz indicadora (pronto)
- F Caixa do cabo de alimentação
- G Fecho das placas

Se o seu modelo de aparelho não dispuser dos acessórios acima descritos, pode também adquiri-los separadamente junto do Serviço de Assistência Técnica.

**UTILIZAÇÃO E MANUTENÇÃO**

- Estenda totalmente o cabo de alimentação do aparelho antes de cada utilização.
- Não desloque o aparelho durante a sua utilização.
- Utilize a(s) pega(s) para levantar ou deslocar o aparelho.
- Não cubra a superfície de cozedura ou os alimentos com folha de alumínio ou outros materiais semelhantes.
- Para manter o revestimento antiaderente em boas condições, não utilize utensílios metálicos ou afiados.
- Desligue o aparelho da rede eléctrica quando não estiver a ser utilizado e antes de o limpar.
- Mantenha este aparelho fora do alcance de crianças e/ou pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos.
- Não guarde o aparelho quando este ainda estiver quente.
- Nunca deixe o aparelho ligado e sem vigilância quando não estiver a ser utilizado. Desta forma, poupa energia e prolonga a vida útil do aparelho.

**INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO****ANTES DE UTILIZAR**

- Certifique-se de que todas as embalagens foram retiradas do produto.
- Leia atentamente o folheto "Conselhos de segurança e avisos" antes da primeira utilização.
- Antes de utilizar o produto pela primeira vez, limpe as peças que entrarão em contacto com os alimentos, tal como descrito na secção de limpeza.
- Para eliminar o odor aquando da primeira utilização do aparelho, recomenda-se que o aparelho seja ligado

à potência máxima durante 5 minutos num local bem ventilado.

**USO**

- Estenda totalmente o cabo de alimentação antes de o ligar à corrente.
- Ligue o aparelho à rede eléctrica.
- O indicador luminoso (D) acende-se. Esta luz mantém-se acesa enquanto o aparelho estiver ligado à rede eléctrica.
- O indicador luminoso (E) acende-se para indicar que o aparelho está a aquecer.
- Deixe aquecer durante 2 a 4 minutos.
- Aguarde que o indicador luminoso (E) se apague, indicando que o aparelho atingiu uma temperatura adequada.
- Durante a utilização do aparelho, o indicador luminoso (E) acende-se e apaga-se automaticamente, indicando que os elementos de aquecimento estão a funcionar e, portanto, a manter a temperatura desejada.
- Quando a comida estiver a seu gosto, retire-a do aparelho com uma espátula de madeira ou um utensílio semelhante resistente ao calor; não utilize utensílios que possam danificar o revestimento antiaderente.

**QUANDO TIVER TERMINADO DE UTILIZAR O APARELHO**

- Desligue o aparelho da rede eléctrica.
- Volte a colocar o cabo de alimentação na respectiva caixa.
- Deixe arrefecer.
- Limpe o aparelho.
- CAIXA DO CABO DE ALIMENTAÇÃO
- Este aparelho possui um compartimento para o cabo de alimentação situado na parte inferior do aparelho.

**LIMPEZA**

- Desligue o aparelho da rede eléctrica e deixe-o arrefecer antes de o limpar.
- Limpe o equipamento com um pano húmido com algumas gotas de detergente líquido e seque-o.
- Não utilize solventes, produtos com um pH ácido ou básico, como lixívia, ou produtos abrasivos para limpar o aparelho.
- Nunca mergulhe o aparelho em água ou em qualquer outro líquido, nem o coloque debaixo da torneira.
- Aconselha-se a limpar regularmente o aparelho e a remover os resíduos de alimentos.

## GRIGLIA DI CONTATTO MYSANDWICH FAMILY

## DESCRIZIONE

- A Piastre di riscaldamento
- B Maniglia superiore
- C Maniglia inferiore
- D "Indicatore luminoso "ON"
- E Spia "READY" (pronto)
- F Alloggiamento del cavo di alimentazione
- G Chiusura delle piastre

Se il modello del suo apparecchio non dispone degli accessori sopra descritti, questi possono essere acquistati separatamente presso il Servizio di Assistenza Tecnica.

## USO E CURA

- Estenda completamente il cavo di alimentazione dell'apparecchio prima di ogni utilizzo.
- Non sposti l'apparecchio mentre è in uso.
- Utilizzi le maniglie per sollevare o spostare l'apparecchio.
- Non copra la superficie di cottura o il cibo con fogli di alluminio e altri materiali simili.
- Per mantenere il trattamento antiaderente in buone condizioni, non utilizzi utensili metallici o appuntiti.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica quando non viene utilizzato e prima di intraprendere qualsiasi operazione di pulizia.
- Conservi questo apparecchio fuori dalla portata dei bambini e/o delle persone con problemi fisici, sensoriali o mentali ridotti o con mancanza di esperienza e conoscenza.
- Non conservi l'apparecchio se è ancora caldo.
- Non lasci mai l'apparecchio collegato e incustodito se non è in uso. In questo modo risparmia energia e prolunga la vita dell'apparecchio.

## ISTRUZIONI PER L'USO

### PRIMA DELL'USO

- Si assicuri che tutti gli imballaggi del prodotto siano stati rimossi.
- Prima del primo utilizzo, legga attentamente il libretto "Consigli e avvertenze di sicurezza".
- Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, pulisca le parti che entreranno in contatto con gli alimenti nel modo descritto nella sezione sulla pulizia.

- Per eliminare l'odore emanato dall'apparecchio al primo utilizzo, si raccomanda di tenerlo acceso alla massima potenza per 5 minuti in una stanza ben ventilata.

### UTILIZZO

- Estenda completamente il cavo di alimentazione prima di collegarlo.
- Colleghi l'apparecchio alla rete elettrica.
- La luce pilota (D) si accende. Questa spia rimarrà accesa mentre l'apparecchio è collegato alla rete elettrica.
- La spia pilota (E) si accende per indicare che l'apparecchio si sta riscaldando.
- Lasciare riscaldare per alcuni 2-4 minuti.
- Attenda che la spia pilota (E) si spenga, il che indica che l'apparecchio ha raggiunto una temperatura adeguata.
- Durante l'utilizzo dell'apparecchio, la fiamma pilota (E) si accenderà e si spegnerà automaticamente, indicando che gli elementi riscaldanti stanno funzionando e quindi mantenendo la temperatura desiderata.
- Quando il cibo è di suo gradimento, lo rimuova dall'apparecchio con l'aiuto di una spatola di legno o di un attrezzo simile resistente al calore; non usi utensili che potrebbero danneggiare il rivestimento antiaderente.

### UNA VOLTA TERMINATO L'UTILIZZO DELL'APPARECCHIO

- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.
- Rimetta il cavo di alimentazione nell'apposito alloggiamento.
- Lasciar raffreddare.
- Pulisca l'apparecchio.

### ALLOGGIAMENTO DEL CAVO DI ALIMENTAZIONE

- Questo apparecchio è dotato di un vano per il cavo di alimentazione situato sul lato inferiore.

## PULIZIA

- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica e lasciarlo raffreddare prima di intraprendere qualsiasi operazione di pulizia.
- Pulisca l'apparecchiatura con un panno umido con qualche goccia di detersivo per piatti e poi asciughi.
- Per la pulizia dell'apparecchio non utilizzi solventi o prodotti con un pH acido o basico, come la candeggina, o prodotti abrasivi.
- Non immerga mai l'apparecchio nell'acqua o in altri liquidi, né lo metta sotto l'acqua corrente.
- È consigliabile pulire regolarmente l'apparecchio e rimuovere eventuali resti di cibo.



## GRILL DE CONTACTE MYSANDWICH FAMILY

### DESCRIPCIÓ

- A Plaques calefactores
- B Nansa superior
- C Nansa inferior
- D Indicador lluminós (encès)
- E Indicador lluminós (llest)
- F Al·lotjament del cable d'alimentació
- G Tancament de les plaques

Si el model del vostre electrodomèstic no disposa dels accessoris descrits anteriorment, també podeu adquirir-los per separat al Servei d'Assistència Tècnica.

### ÚS I MANTENIMENT

- Esteneu completament el cable d'alimentació de l'aparell abans de cada ús.
- No moveu l'aparell mentre estigui en ús.
- Utilitzeu la nansa per aixecar o moure l'aparell.
- No cobriu la superfície de cocció ni els aliments amb paper d'alumini o altres materials similars.
- Per mantenir en bon estat el tractament antiadherent, no utilitzeu utensilis metàl·lics o punxeguts sobre ella.
- Desendolieu l'aparell de la xarxa elèctrica quan no l'utilitzeu i abans d'emprendre qualsevol tasca de neteja.
- Deseu aquest aparell fora de l'abast dels nens i/o persones amb problemes físics, sensorials o mentals reduïts o amb manca d'experiència i coneixements.
- No deseu l'aparell si encara està calent.
- No deixeu mai l'aparell connectat i desatès si no esteu en ús. Així estalviarà energia i perllongarà la vida útil de l'aparell.

### INSTRUCCIONS D'ÚS

#### ABANS DE L'ÚS

- Assegureu-vos que s'ha retirat tot l'emalatge del producte.
- Llegiu atentament el fullet "Consells de seguretat i advertiments" abans del primer ús
- Abans d'utilitzar el producte per primera vegada, netegeu les peces que entren en contacte amb els aliments de la forma descrita a la secció de neteja.
- Per eliminar l'olor que desprèn l'aparell quan es fa servir per primera vegada, es recomana tenir-lo encès a plena potència durant 5 minuts en una habitació ben ventilada.

#### ÚS

- Esteneu completament el cable d'alimentació abans d'endollar-lo.
- Connecteu l'aparell a la xarxa elèctrica.
- L'indicador lluminós (D) s'encén. Aquesta llum romandrà encesa mentre l'aparell estigui connectat a la xarxa elèctrica.
- L'indicador lluminós (E) s'encén indicant que s'està escalfant l'aparell.
- Deixeu-ho escalfar uns 2-4 minuts.
- Espereu que s'apagui l'indicador lluminós (E), cosa que indicarà que l'aparell ha arribat a una temperatura adequada.
- Durant l'ús de l'aparell, l'indicador lluminós (E) s'encén i s'apaga automàticament, indicant que els elements calefactores estan funcionant i, per tant, mantenint la temperatura desitjada.
- Quan el menjar estigui al vostre gust, retireu-lo de l'aparell amb l'ajuda d'una espàtula de fusta o un utensili similar resistent a la calor; no utilitzeu utensilis que puguin fer malbé el revestiment antiadherent.

#### UNA VEGADA QUE HAGI ACABAT D'UTILITZAR L'APARELL

- Desendolieu l'aparell de la xarxa elèctrica.
- Torneu a col·locar el cable d'alimentació al vostre allotjament.
- Deixeu que es refredi.
- Netegeu l'aparell.

#### ALLOTJAMENT DEL CABLE D'ALIMENTACIÓ

- Aquest aparell té un compartiment per al cable d'alimentació situat a la part inferior.

### NETEJA

- Desconnecteu l'aparell de la xarxa elèctrica i deixeu que es refredi abans d'emprendre qualsevol tasca de neteja.
- Netegeu l'equip amb un drap humit amb unes gotes de detergent líquid i assequeu-lo.
- No utilitzeu dissolvents, ni productes amb un pH àcid o bàsic com el lleixiu, ni productes abrasius, per netejar l'aparell.
- No submergeiu mai l'aparell en aigua ni en cap altre líquid, ni el col·loqueu sota l'aixeta.
- És aconsellable netejar l'aparell amb regularitat i eliminar les restes de menjar.

**DE**

Deutsch (Übersetzung aus den ursprünglichen anweisungen)

**KONTAKTGRILL  
MYSANDWICH FAMILY****BESCHREIBUNG**

- A Heizplatten
- B Griff oben
- C Unterer Griff
- D "ON" Kontrollleuchte
- E "READY" Kontrollleuchte
- F Gehäuse des Versorgungskabels
- G Platten schließen

Wenn Ihr Gerätemodell nicht über das oben beschriebene Zubehör verfügt, können Sie dieses auch separat beim technischen Kundendienst erwerben.

**ANWENDUNG UND PFLEGE**

- Ziehen Sie das Netzkabel des Geräts vor jedem Gebrauch vollständig heraus.
- Bewegen Sie das Gerät nicht, wenn Sie es benutzen.
- Benutzen Sie den/die Griff(e), um das Gerät anzuheben oder zu bewegen.
- Bedecken Sie die Kochfläche oder die Lebensmittel nicht mit Alufolie oder ähnlichen Materialien.
- Um die Antihafbeschichtung in gutem Zustand zu halten, verwenden Sie keine metallischen oder spitzen Utensilien darauf.
- Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts, wenn Sie es nicht benutzen und bevor Sie es reinigen.
- Bewahren Sie dieses Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und/oder Personen mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Einschränkungen oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis auf.
- Bewahren Sie das Gerät nicht auf, wenn es noch heiß ist.
- Lassen Sie das Gerät niemals angeschlossen und unbeaufsichtigt, wenn es nicht in Gebrauch ist. Das spart Energie und verlängert die Lebensdauer des Geräts.

**GEBRAUCHSANWEISUNG****VOR DER VERWENDUNG**

- Vergewissern Sie sich, dass alle Verpackungen des Produkts entfernt worden sind.
- Bitte lesen Sie vor dem ersten Gebrauch die Broschüre "Sicherheitshinweise und Warnungen" sorgfältig durch.
- Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen, reinigen Sie die Teile, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, wie im Abschnitt Reinigung beschrieben.

- Um den Geruch zu beseitigen, den das Gerät bei der ersten Benutzung abgibt, wird empfohlen, das Gerät in einem gut belüfteten Raum 5 Minuten lang mit voller Leistung laufen zu lassen.

**USE**

- Ziehen Sie das Netzkabel vollständig heraus, bevor Sie es einstecken.
- Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
- Die Kontrollleuchte (D) leuchtet auf. Diese Lampe leuchtet weiter, solange das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Die Kontrollleuchte (E) leuchtet auf und zeigt an, dass das Gerät aufheizt.
- Lassen Sie sie einige 2-4 Minuten aufwärmen.
- Warten Sie, bis die Kontrollleuchte (E) erloschen ist. Dies zeigt an, dass das Gerät eine angemessene Temperatur erreicht hat.
- Während des Betriebs des Geräts schaltet sich die Kontrollleuchte (E) automatisch ein und aus und zeigt damit an, dass die Heizelemente in Betrieb sind und die gewünschte Temperatur aufrechterhalten.
- Wenn das Essen nach Ihrem Geschmack ist, nehmen Sie es mit Hilfe eines Holzspatels oder eines ähnlichen hitzebeständigen Werkzeugs aus dem Gerät; verwenden Sie keine Utensilien, die die Antihafbeschichtung beschädigen könnten.

**WENN SIE DAS GERÄT NICHT MEHR BENUTZEN**

- Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts.
- Stecken Sie das Netzkabel wieder in das Netzkabelgehäuse.
- Lassen Sie sie abkühlen.
- Reinigen Sie das Gerät.

**NETZKABELGEHÄUSE**

- Dieses Gerät verfügt über ein Fach für das Netzkabel, das sich an der Unterseite des Geräts befindet.

**REINIGUNG**

- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch und ein paar Tropfen Spülmittel und trocknen Sie es dann ab.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine Lösungsmittel oder Produkte mit einem sauren oder basischen pH-Wert wie Bleichmittel oder Scheuermittel.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit ein und halten Sie es nicht unter fließendes Wasser.
- Es ist ratsam, das Gerät regelmäßig zu reinigen und Lebensmittelreste zu entfernen.

**CONTACTGRILL  
MYSANDWICH FAMILY****BESCHRIJVING**

- A Verwarmingsplaten
- B Bovenste handgreep
- C Onderste handgreep
- D "Indicatorlampje "ON"
- E "Controlelampje "READY"
- F Behuizing voor voedingskabel
- G Platen sluiten

Als het model van uw apparaat niet over de hierboven beschreven accessoires beschikt, kunnen deze ook afzonderlijk bij de Technische Hulpdienst worden gekocht.

**GEBRUIK EN ONDERHOUD**

- Trek het netsnoer van het apparaat vóór elk gebruik volledig uit.
- Verplaats het apparaat niet als het in gebruik is.
- Gebruik de handgreep(pen) om het apparaat op te tillen of te verplaatsen.
- Bedek het kookoppervlak of voedsel niet met aluminiumfolie en andere soortgelijke materialen.
- Om de antiaanbaklaag in goede conditie te houden, mag u er geen metalen of puntig keukengerei op gebruiken.
- Haal de stekker uit het stopcontact als u het apparaat niet gebruikt en voordat u het schoonmaakt.
- Bewaar dit apparaat buiten het bereik van kinderen en/of personen met fysieke, zintuiglijke of mentale beperkingen of gebrek aan ervaring en kennis.
- Berg het apparaat niet op als het nog heet is.
- Laat het apparaat nooit aangesloten en onbeheerd achter als het niet in gebruik is. Dit bespaart energie en verlengt de levensduur van het apparaat.

**GEBRUIKSAANWIJZING****VOOR GEBRUIK**

- Zorg ervoor dat alle productverpakkingen verwijderd zijn.
- Lees voor het eerste gebruik aandachtig het boekje "Veiligheidsaanbevelingen en waarschuwingen".
- Voordat u het product voor de eerste keer gebruikt, reinigt u de onderdelen die in contact komen met voedsel op de manier die beschreven is in het hoofdstuk over reiniging.
- Om de geur die het apparaat afgeeft bij het eerste gebruik te elimineren, is het aan te raden om het apparaat 5 minuten op vol vermogen te laten werken in een goed geventileerde ruimte.

**GEBRUIK**

- Trek het netsnoer helemaal uit voordat u het in het stopcontact steekt.
- Sluit het apparaat aan op het lichtnet.
- Het controlelampje (D) gaat branden. Dit lampje blijft branden zolang het apparaat op het lichtnet is aangesloten.
- Het controlelampje (E) gaat branden om aan te geven dat het apparaat opwarmt.
- Laat een paar 2-4 minuten opwarmen.
- Wacht tot het controlelampje (E) uit is, dit geeft aan dat het apparaat de juiste temperatuur heeft bereikt.
- Tijdens het gebruik van het apparaat gaat het controlelampje (E) automatisch aan en uit, wat aangeeft dat de verwarmingselementen werken en dus de gewenste temperatuur handhaven.
- Wanneer het voedsel naar uw smaak is, neemt u het uit het apparaat met behulp van een houten spatel of een soortgelijk hittebestendig voorwerp; gebruik geen keukengerei dat de antiaanbaklaag kan beschadigen.

**ZODRA U KLAAR BENT MET HET GEBRUIK VAN HET APPARAAT**

- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Plaats het netsnoer terug in de behuizing van het netsnoer.
- Laat afkoelen.
- Reinig het apparaat.

**VOEDINGSKABELBEHUIZING**

- Dit apparaat heeft een compartiment voor het netsnoer aan de onderkant.

**SCHOONMAKEN**

- Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen voordat u het schoonmaakt.
- Reinig het apparaat met een vochtige doek met een paar druppels afwasmiddel en droog het daarna af.
- Gebruik geen oplosmiddelen of producten met een zure of basische pH-waarde, zoals bleekmiddel, of schuurmiddelen om het apparaat schoon te maken.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of een andere vloeistof en plaats het nooit onder stromend water.
- Het is raadzaam om het apparaat regelmatig schoon te maken en voedselresten te verwijderen.

## CONTACTAȚI GRĂȚARUL MYSANDWICH FAMILY

### DESCRIERE

- A Plăci de încălzire
- B Mâner de sus
- C Mâner de jos
- D Indicator luminos "ON"
- E Indicator luminos "PREGĂTIT"
- F Carcasa cablului de alimentare
- G Închiderea plăcilor

În cazul în care modelul aparatului dumneavoastră nu dispune de accesoriile descrise mai sus, acestea pot fi achiziționate separat de la Serviciul de Asistență Tehnică.

### UTILIZARE ȘI ÎNGRIJIRE

- Întindeți complet cablul de alimentare al aparatului înainte de fiecare utilizare.
- Nu mutați aparatul în timpul utilizării.
- Folosiți mânerul (mănerele) pentru a ridica sau a muta aparatul.
- Nu acoperiți suprafața de gătit sau alimentele cu folie de aluminiu și alte materiale similare.
- Pentru a păstra tratamentul antiaderent în stare bună, nu folosiți ustensile metalice sau ascuțite pe el.
- Deconectați aparatul de la rețeaua electrică atunci când nu este utilizat și înainte de a întreprinde orice operațiune de curățare.
- Depozitați acest aparat în afara razei de acțiune a copiilor și/sau a persoanelor cu deficiențe fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe.
- Nu depozitați aparatul dacă este încă fierbinte.
- Nu lăsați niciodată aparatul conectat și nesupravegheat dacă nu este utilizat. Acest lucru economisește energie și prelungeste durata de viață a aparatului.

### INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

#### ÎNAINTE DE UTILIZARE

- Asigurați-vă că toate ambalajele produsului au fost îndepărtate.
- Vă rugăm să citiți cu atenție broșura "Sfaturi de siguranță și avertismente" înainte de prima utilizare
- Înainte de a utiliza produsul pentru prima dată, curățați părțile care vor intra în contact cu alimentele în modul descris în secțiunea de curățare.

- Pentru a elimina mirosul degajat de aparat la prima utilizare, se recomandă ca acesta să fie pornit la putere maximă timp de 5 minute într-o încăpere bine ventilată.

#### USE

- Întindeți complet cablul de alimentare înainte de a-l conecta.
- Conectați aparatul la rețeaua electrică.
- Lumina pilotă (D) se aprinde. Această lumină va rămâne aprinsă cât timp aparatul este conectat la rețeaua electrică.
- Lumina pilotă (E) se aprinde, indicând că aparatul se încălzește.
- Se lasă să se încălzească pentru câteva 2-4 minute.
- Așteptați până când lumina pilotului (E) se stinge, ceea ce va indica faptul că aparatul a atins o temperatură adecvată.
- În timpul utilizării aparatului, lumina pilot (E) se aprinde și se stinge automat, indicând că elementele de încălzire funcționează și, prin urmare, mențin temperatura dorită.
- Când mâncarea este pe gustul dumneavoastră, scoateți-o din aparat cu ajutorul unei spatule din lemn sau al unui instrument similar rezistent la căldură; nu folosiți ustensile care ar putea deteriora stratul antiaderent.

#### DUPĂ CE AȚI TERMINAT DE UTILIZAT APARATUL

- Deconectați aparatul de la rețeaua electrică.
- Puneți din nou cablul de alimentare în carcasa cablului de alimentare.
- Se lasă să se răcească.
- Curățați aparatul.

#### CARCASĂ CABLU DE ALIMENTARE

- Acest aparat are un compartiment pentru cablul de alimentare situat pe partea inferioară.

### CURĂȚARE

- Deconectați aparatul de la rețea și lăsați-l să se răcească înainte de a întreprinde orice operațiune de curățare.
- Curățați echipamentul cu o cârpă umedă cu câteva picături de detergent și apoi uscați-l.
- Nu utilizați solvenți sau produse cu un pH acid sau bazic, cum ar fi înălbitorul, sau produse abrazive pentru curățarea aparatului.
- Nu scufundați niciodată aparatul în apă sau în orice alt lichid și nu îl puneți sub jet de apă.
- Este recomandabil să curățați aparatul în mod regulat și să îndepărtați orice resturi de alimente.

## KONTAKT GRILL MYSANDWICH FAMILY

### OPIS

- A Płyty grzewcze
- B Górny uchwyt
- C Uchwyt dolny
- D Lampka kontrolna "ON"
- E Kontrolka "GOTOWY"
- F Obudowa przewodu zasilającego
- G Zamykanie płyt

Jeśli model Państwa urządzenia nie posiada opisanych powyżej akcesoriów, można je również zakupić oddzielnie w Dziale Pomocy Technicznej.

### UŻYTKOWANIE I PIELĘGNACJA

- Przed każdym użyciem należy całkowicie wyciągnąć przewód zasilający urządzenia.
- Nie wolno przenosić urządzenia podczas jego użytkowania.
- Do podnoszenia lub przenoszenia urządzenia należy używać uchwytów.
- Proszę nie przykrywać powierzchni gotowania ani żywności folią aluminiową ani innymi podobnymi materiałami.
- Aby utrzymać powłokę nieprzywierającą w dobrym stanie, nie należy używać na niej metalowych lub ostro zakończonych przyborów.
- Proszę odłączyć urządzenie od zasilania, gdy nie jest używane i przed przystąpieniem do czyszczenia.
- Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i/lub osób o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej, umysłowej lub nieposiadających doświadczenia i wiedzy.
- Nie przechowywać urządzenia, jeśli jest jeszcze gorące.
- Nigdy nie pozostawiać podłączonego urządzenia bez nadzoru, jeśli nie jest używane. Oszczędza to energię i wydłuża żywotność urządzenia.

### INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA

#### PRZED UŻYCIEM

- Proszę upewnić się, że wszystkie opakowania produktu zostały usunięte.
- Proszę uważnie przeczytać broszurę "Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia" przed pierwszym użyciem
- Przed pierwszym użyciem produktu należy wyczyścić części, które będą miały kontakt z żywnością, w sposób opisany w części dotyczącej czyszczenia.

- Aby wyeliminować zapach wydzielany przez urządzenie przy pierwszym użyciu, zaleca się włączenie go z pełną mocą przez 5 minut w dobrze wentylowanym pomieszczeniu.

#### UŻYCIE

- Przed podłączeniem należy całkowicie wyciągnąć przewód zasilający.
- Proszę podłączyć urządzenie do zasilania.
- Zapali się lampka kontrolna (D). Lampka ta pozostanie włączona, gdy urządzenie jest podłączone do zasilania.
- Lampka kontrolna (E) zapala się, wskazując, że urządzenie nagrzewa się.
- Pozostawić do podgrzania na kilka 2-4 minut.
- Proszę poczekać, aż zgaśnie lampka kontrolna (E), co będzie oznaczać, że urządzenie osiągnęło odpowiednią temperaturę.
- Podczas użytkowania urządzenia lampka kontrolna (E) włącza się i wyłącza automatycznie, wskazując, że elementy grzejne działają, a tym samym utrzymują żądaną temperaturę.
- Gdy potrawa jest już gotowa, proszę wyjąć ją z urządzenia za pomocą drewnianej łyżki lub podobnego narzędzia odporne na wysoką temperaturę; nie należy używać przyborów, które mogłyby uszkodzić powłokę nieprzywierającą.

#### PO ZAKOŃCZENIU KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA

- Proszę odłączyć urządzenie od zasilania.
- Włożyć przewód zasilający z powrotem do obudowy przewodu zasilającego.
- Pozostawić do ostygnięcia.
- Proszę wyczyścić urządzenie.

#### OBUDOWA PRZEWODU ZASILAJĄCEGO

- To urządzenie ma schowek na przewód zasilający umieszczony na spodzie.

### CZYSZCZENIE

- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy odłączyć urządzenie od zasilania i odczekać, aż ostygnie.
- Proszę wyczyścić urządzenie wilgotną szmatką z kilkoma kroplami płynu do mycia naczyń, a następnie wysuszyć.
- Do czyszczenia urządzenia nie należy używać rozpuszczalników ani produktów o kwaśnym lub zasadowym pH, takich jak wybielacze lub produkty ściernie.
- Proszę nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie lub innym płynie ani nie umieszczać go pod bieżącą wodą.
- Zaleca się regularne czyszczenie urządzenia i usuwanie resztek jedzenia.

**КОНТАКТНА СКАРА  
MYSANDWICH FAMILY****ОПИСАНИЕ**

- A Нагревателни плочи
- B Горна дръжка
- C Долна дръжка
- D Индикаторна светлина "ON"
- E Индикатор "ГОТОВО"
- F Корпус на захранващия кабел
- G Затваряне на плочите

Ако моделът на вашия уред не разполага с описаните по-горе аксесоари, те могат да бъдат закупени отделно от службата за техническа помощ.

**УПОТРЕБА И ГРИЖИ**

- Преди всяка употреба издърпайте напълно захранващия кабел на уреда.
- Не премествайте уреда, докато се използва.
- Използвайте дръжката (дръжките), за да повдигнете или преместите уреда.
- Не покривайте повърхността за готвене или храната с алуминиево фолио и други подобни материали.
- За да запазите незалепващото покритие в добро състояние, не използвайте метални или заострени прибори върху него.
- Изключете уреда от електрическата мрежа, когато не го използвате и преди да започнете почистване.
- Съхранявайте този уред на място, недостъпно за деца и/или лица с физически, сензорни или умствени увреждания или с липса на опит и познания.
- Не съхранявайте уреда, ако е все още горещ.
- Никога не оставяйте уреда свързан и без надзор, ако не се използва. Това спестява енергия и удължава живота на уреда.

**ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА****ПРЕДИ ИЗПОЛЗВАНЕ**

- Уверете се, че всички опаковки на продукта са отстранени.
- Моля, прочетете внимателно брошурата "Съвети и предупреждения за безопасност" преди първата употреба
- Преди да използвате продукта за първи път, почистете частите, които ще бъдат в контакт с храна, по начина, описан в раздела за почистване.
- За да се премахне миризмата, излъчвана от уреда при първото му използване, се препоръчва той да

бъде включен на пълна мощност за 5 минути в добре проветрена стая.

**ИЗПОЛЗВАЙТЕ**

- Изтеглете напълно захранващия кабел, преди да го включите.
- Свържете уреда към електрическата мрежа.
- Запалва се пилотната лампа (D). Тази светлина остава да свети, докато уредът е свързан към електрическата мрежа.
- Пилотната лампичка (E) светва, което показва, че уредът се нагрява.
- Оставете да се загрее за няколко 2-4 минути.
- Изчакайте, докато пилотната лампичка (E) угасне, което ще покаже, че уредът е достигнал подходяща температура.
- По време на използването на уреда пилотната лампа (E) се включва и изключва автоматично, което показва, че нагревателните елементи работят и следователно поддържат желаната температура.
- Когато храната е по ваш вкус, извадете я от уреда с помощта на дървена шпатула или друг подобен топлоустойчив инструмент; не използвайте прибори, които биха могли да повредят незалепващото покритие.

**СЛЕД ПРИКЛЮЧВАНЕ НА ИЗПОЛЗВАНЕТО НА  
УРЕДА**

- Изключете уреда от електрическата мрежа.
- Поставете захранващия кабел обратно в корпуса на захранващия кабел.

Оставете да изстине.

- Почистете уреда.

**КОРПУС НА ЗАХРАНВАЩИЯ КАБЕЛ**

- Този уред има отделение за захранващия кабел, разположено от долната му страна.

**ПОЧИСТВАНЕ**

- Изключете уреда от електрическата мрежа и го оставете да изстине, преди да започнете почистване.
- Почистете оборудването с влажна кърпа с няколко капки течност за миене на съдове и след това подсушете.
- Не използвайте разтворители или продукти с киселинно или основно рН, като белина, или абразивни продукти за почистване на уреда.
- Никога не потапяйте уреда във вода или друга течност и не го поставяйте под течаща вода.
- Препоръчително е редовно да почиствате уреда и да отстранявате остатъците от храна.

**ΕΠΑΦΗ ΣΧΑΡΑ  
MYSANDWICH FAMILY****ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ**

- A Πλάκες θέρμανσης
- B Κορυφαία λαβή
- C Κάτω λαβή
- D Ενδεικτική λυχνία "ON"
- E Ενδεικτική λυχνία "READY"
- F Περίβλημα καλωδίου τροφοδοσίας
- G Κλείσιμο πλακών

Εάν το μοντέλο της συσκευής σας δεν διαθέτει τα εξαρτήματα που περιγράφονται παραπάνω, μπορείτε επίσης να τα αγοράσετε ξεχωριστά από την Υπηρεσία Τεχνικής Βοήθειας.

**ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ**

- Τεντώστε πλήρως το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής πριν από κάθε χρήση.
- Μην μετακινείτε τη συσκευή κατά τη χρήση.
- Χρησιμοποιήστε τη χειρολαβή (ή τις χειρολαβές) για να σηκώσετε ή να μετακινήσετε τη συσκευή.
- Μην καλύπτετε την επιφάνεια μαγειρέματος ή το φαγητό με αλουμινόχαρτο και άλλα παρόμοια υλικά.
- Για να διατηρήσετε την αντικολητική επεξεργασία σε καλή κατάσταση, μην χρησιμοποιείτε μεταλλικά ή αιχμηρά σκεύη πάνω της.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο όταν δεν τη χρησιμοποιείτε και πριν προβείτε σε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού.
- Αποθηκεύστε τη συσκευή μακριά από παιδιά ή/και άτομα με σωματική, αισθητηριακή ή μειωμένη νοητική ικανότητα ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης.
- Μην αποθηκεύετε τη συσκευή αν είναι ακόμα ζεστή.
- Ποτέ μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη και χωρίς επίβλεψη αν δεν χρησιμοποιείται. Έτσι εξοικονομείτε ενέργεια και παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της συσκευής.

**ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ****ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ**

- Βεβαιωθείτε ότι όλες οι συσκευασίες του προϊόντος έχουν αφαιρεθεί.
- Διαβάστε προσεκτικά το φυλλάδιο "Συμβουλές ασφαλείας και προειδοποιήσεις" πριν από την πρώτη χρήση.

- Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν για πρώτη φορά, καθαρίστε τα μέρη που θα έρθουν σε επαφή με τρόφιμα με τον τρόπο που περιγράφεται στην ενότητα "Καθαρισμός".
- Για να εξαλειφθεί η μυρωδιά που αναδύεται από τη συσκευή όταν χρησιμοποιείται για πρώτη φορά, συνιστάται να την έχετε σε πλήρη ισχύ για 5 λεπτά σε ένα καλά αεριζόμενο δωμάτιο.

**ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΗ**

- Τεντώστε πλήρως το καλώδιο τροφοδοσίας πριν το συνδέσετε στην πρίζα.
- Συνδέστε τη συσκευή στο ηλεκτρικό δίκτυο.
- Ανάβει η λυχνία ελέγχου (D). Αυτή η λυχνία θα παραμείνει αναμμένη όσο η συσκευή είναι συνδεδεμένη στο δίκτυο.
- Η λυχνία ελέγχου (E) ανάβει υποδεικνύοντας ότι η συσκευή θερμαίνεται.
- Αφήστε το να ζεσταθεί για μερικά 2-4 λεπτά.
- Περιμένετε μέχρι να σβήσει η λυχνία ελέγχου (E), η οποία θα υποδηλώνει ότι η συσκευή έχει φτάσει σε επαρκή θερμοκρασία.
- Κατά τη διάρκεια της χρήσης της συσκευής, η λυχνία ελέγχου (E) ανάβει και σβήνει αυτόματα, υποδεικνύοντας ότι τα θερμοκρασιακά στοιχεία λειτουργούν και, επομένως, διατηρούν την επιθυμητή θερμοκρασία.
- Όταν το φαγητό είναι της αρεσκείας σας, αφαιρέστε το από τη συσκευή με τη βοήθεια μιας ξύλινης σπάτουλας ή παρόμοιου ανθεκτικού στη θερμότητα εργαλείου. Μην χρησιμοποιείτε σκεύη που θα μπορούσαν να βλάψουν την αντικολητική επίστρωση.

**ΜΟΛΙΣ ΤΕΛΕΙΩΣΤΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ**

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο.
- Τοποθετήστε το καλώδιο τροφοδοσίας πίσω στο περίβλημα του καλωδίου τροφοδοσίας.
- Αφήστε το να κρυώσει.
- Καθαρίστε τη συσκευή.

**ΠΕΡΙΒΛΗΜΑ ΚΑΛΩΔΙΟΥ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ**

- Αυτή η συσκευή διαθέτει μια θήκη για το καλώδιο τροφοδοσίας που βρίσκεται στην κάτω πλευρά της.

**ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ**

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο και αφήστε την να κρυώσει πριν προβείτε σε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού.
- Καθαρίστε τον εξοπλισμό με ένα υγρό πανί με λίγες σταγόνες απορρυπαντικού και, στη συνέχεια, στεγνώστε.
- Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή προϊόντα με όξινο ή βασικό pH, όπως χλωρίνη, ή λιπαντικά προϊόντα, για τον καθαρισμό της συσκευής.

- Ποτέ μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό και μην την τοποθετείτε κάτω από τρεχούμενο νερό.
- Συνιστάται να καθαρίζετε τακτικά τη συσκευή και να απομακρύνετε τυχόν υπολείμματα τροφών.



## КОНТАКТНЫЙ ГРИЛЬ MYSANDWICH FAMILY

### ОПИСАНИЕ

- A Нагревательные пластины
- B Верхняя ручка
- C Нижняя ручка
- D Индикатор "ON"
- E Индикатор "READY"
- F Корпус шнура питания
- G Закрытие пластин

Если модель Вашего прибора не оснащена описанными выше аксессуарами, их можно приобрести отдельно в службе технической поддержки.

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И УХОД

- Перед каждым использованием полностью вытягивайте сетевой шнур прибора.
- Не перемещайте прибор во время использования.
- Используйте ручку(и) для подъема или перемещения прибора.
- Не накрывайте варочную поверхность и продукты алюминиевой фольгой и другими подобными материалами.
- Чтобы сохранить антипригарную обработку в хорошем состоянии, не используйте на ней металлические или заостренные предметы.
- Отключайте прибор от сети, когда он не используется, и перед тем, как приступить к уборке.
- Храните этот прибор в недоступном для детей месте и/или людей с физическими, сенсорными или умственными недостатками или отсутствием опыта и знаний.
- Не храните прибор, если он еще горячий.
- Никогда не оставляйте подключенный прибор без присмотра, если он не используется. Это сэкономит энергию и продлит срок службы прибора.

### ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

#### ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Убедитесь, что вся упаковка продукта удалена.
- Перед первым использованием внимательно прочитайте буклет "Советы и предупреждения по безопасности".

- Перед первым использованием прибора очистите детали, которые будут соприкасаться с пищей, способом, описанным в разделе "Чистка".
- Чтобы устранить запах, издаваемый прибором при первом использовании, рекомендуется включить его на полную мощность на 5 минут в хорошо проветриваемом помещении.

#### ИСПОЛЬЗУЙТЕ

- Перед включением в розетку полностью вытяните шнур питания.
- Подключите прибор к электросети.
- Загорается пилотная лампочка (D). Эта лампочка будет гореть, пока прибор подключен к электросети.
- Пилотная лампочка (E) загорается, указывая на то, что прибор нагревается.
- Оставьте нагреваться на несколько 2-4 минут.
- Подождите, пока пилотная лампочка (E) не погаснет, что будет означать, что прибор достиг достаточной температуры.
- Во время использования прибора пилотная лампочка (E) будет загораться и гаснуть автоматически, указывая на то, что нагревательные элементы работают, а значит, поддерживают желаемую температуру.
- Когда блюдо придется Вам по вкусу, извлеките его из прибора с помощью деревянной лопатки или аналогичного термостойкого инструмента; не используйте инструменты, которые могут повредить антипригарное покрытие.

#### ПОСЛЕ ОКОНЧАНИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРИБОРА

- Отключите прибор от сети.
- Поместите шнур питания обратно в корпус шнура питания.
- Дайте остыть.
- Очистите прибор.

#### КОРПУС ШНУРА ПИТАНИЯ

- Этот прибор имеет отсек для сетевого шнура, расположенный на нижней стороне.

### ЧИСТКА

- Отключите прибор от сети и дайте ему остыть, прежде чем приступить к чистке.
- Очистите оборудование влажной тканью с несколькими каплями моющего средства, а затем вытрите насухо.
- Не используйте для чистки прибора растворители, средства с кислотным или основным pH, такие как отбеливатель, или абразивные средства.

- Никогда не погружайте прибор в воду или любую другую жидкость и не ставьте его под проточную воду.
- Рекомендуется регулярно чистить прибор и удалять остатки пищи.

**DA**

Dansk (Oversættelse af originale instruktioner)

**KONTAKT GRILL  
MYSANDWICH FAMILY****BESKRIVELSE**

- A Varmeplader
- B Øverste håndtag
- C Håndtag i bunden
- D "ON" indikatorlampe
- E "KLAR"-indikatorlampe
- F Hus til forsyningskabel
- G Plader lukkes

Hvis modellen af dit apparat ikke har det tilbehør, der er beskrevet ovenfor, kan det også købes separat hos den tekniske service.

**BRUG OG PLEJE**

- Træk apparatets ledning helt ud før hver brug.
- Flyt ikke apparatet, mens det er i brug.
- Brug håndtagene til at løfte eller flytte apparatet.
- Tildæk ikke madlavningsoverfladen eller maden med aluminiumsfolie eller lignende materialer.
- For at holde non-stick-behandlingen i god stand, må du ikke bruge metal eller spidse redskaber på den.
- Tag stikket ud af stikkontakten, når apparatet ikke er i brug, og før du går i gang med at rengøre det.
- Opbevar dette apparat utilgængeligt for børn og/eller personer med fysiske, sensoriske eller mentale funktionsnedsættelser eller manglende erfaring og viden.
- Opbevar ikke apparatet, hvis det stadig er varmt.
- Lad aldrig apparatet være tilsluttet og uden opsyn, når det ikke er i brug. Det sparer energi og forlænger apparatets levetid.

**BRUGSANVISNING****FØR BRUG**

- Sørg for, at al produktets emballage er fjernet.
- Læs venligst hæftet "Sikkerhedsråd og advarsler" omhyggeligt før første brug.
- Før du bruger produktet første gang, skal du rengøre de dele, der kommer i kontakt med fødevarer, på den måde, der er beskrevet i afsnittet om rengøring.
- For at fjerne lugten fra apparatet, når det bruges første gang, anbefales det at have det tændt ved fuld styrke i 5 minutter i et godt ventileret rum.

**ANVENDELSE**

- Træk ledningen helt ud, før du sætter den i stikkontakten.
- Tilslut apparatet til lysnettet.
- Kontrollampen (D) tændes. Denne lampe vil forblive tændt, mens apparatet er tilsluttet lysnettet.
- Kontrollampen (E) tændes for at indikere, at apparatet varmer op.
- Lad det varme op i 2-4 minutter.
- Vent, indtil kontrollampen (E) er slukket, hvilket indikerer, at apparatet har nået en passende temperatur.
- Når apparatet er i brug, vil kontrollampen (E) tænde og slukke automatisk, hvilket indikerer, at varmeelementerne fungerer og derfor opretholder den ønskede temperatur.
- Når maden er færdig, fjernes den fra apparatet ved hjælp af en træspatel eller lignende varmebestandigt redskab; brug ikke redskaber, der kan beskadige non-stick-belægningen.

**NÅR DU ER FÆRDIG MED AT BRUGE APPARATET**

- Tag apparatets stik ud af stikkontakten.
- Sæt forsyningsledningen tilbage i ledningshuset.
- Lad det køle af.
- Rengør apparatet.

**FORSYNINGSKABELHUS**

- Dette apparat har et rum til ledningen på undersiden.

**RENGØRING**

- Tag stikket ud af stikkontakten, og lad apparatet køle af, før du begynder at rengøre det.
- Rengør udstyret med en fugtig klud med et par dråber opvaskemiddel, og tør det derefter af.
- Brug ikke opløsningsmidler eller produkter med en sur eller basisk pH-værdi, såsom blegemiddel eller slibemidler, til rengøring af apparatet.
- Sænk aldrig apparatet ned i vand eller andre væsker, og hold det ikke under rindende vand.
- Det anbefales at rengøre apparatet regelmæssigt og fjerne eventuelle madrester.

**NO**

Norsk (Oversatt fra originale instruksjoner)

**KONTAKT GRILL  
MYSANDWICH FAMILY****BESKRIVELSE**

- A Varmeplater
- B Topphåndtak
- C Bunnhåndtak
- D "PÅ"-indikatorlampe
- E "KLAR"-indikatorlampe
- F Kabinett for tilførselsledning
- G Plater som lukkes

Hvis tilbehøret som er beskrevet ovenfor, ikke finnes på din apparatmodell, kan du kjøpe det separat hos teknisk service.

**BRUK OG VEDLIKEHOLD**

- Trekk ledningen helt ut før hver bruk.
- Ikke flytt apparatet mens det er i bruk.
- Bruk håndtakene til å løfte eller flytte apparatet.
- Ikke dekk til kokeflaten eller maten med aluminiumsfolie eller andre lignende materialer.
- For å holde non-stick-behandlingen i god stand må du ikke bruke metall eller spisse redskaper på den.
- Trekk støpselet ut av stikkkontakten når apparatet ikke er i bruk og før rengjøring.
- Oppbevar apparatet utilgjengelig for barn og/eller personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental funksjonsevne eller manglende erfaring og kunnskap.
- Ikke oppbevar apparatet hvis det fortsatt er varmt.
- La aldri apparatet være tilkoblet og uten tilsyn når det ikke er i bruk. Dette sparer energi og forlenger apparatets levetid.

**BRUKSANVISNING****FØR BRUK**

- Forsikre deg om at all emballasje er fjernet.
- Les nøye gjennom heftet "Sikkerhetsråd og advarsler" før første gangs bruk.
- Før du tar produktet i bruk for første gang, må du rengjøre de delene som kommer i kontakt med mat på den måten som er beskrevet i avsnittet om rengjøring.
- For å eliminere lukten som apparatet avgir når det brukes for første gang, anbefales det å ha det på full effekt i 5 minutter i et godt ventilert rom.

**BRUK**

- Trekk strømledningen helt ut før du kobler den til.

- Koble apparatet til strømmettet.
- Kontrollampen (D) tennes. Denne lampen lyser så lenge apparatet er koblet til strømmettet.
- Kontrollampen (E) tennes for å indikere at apparatet varmes opp.
- La det stå og varme opp i 2-4 minutter.
- Vent til kontrollampen (E) har slukket, noe som indikerer at apparatet har nådd en tilstrekkelig temperatur.
- Når apparatet er i bruk, tennes og slukkes kontrollampen (E) automatisk, noe som indikerer at varmelementene fungerer og dermed opprettholder ønsket temperatur.
- Når maten er ferdig stekt, tar du den ut av apparatet ved hjelp av en trespatel eller lignende varmebestandig redskap; ikke bruk redskaper som kan skade non-stick-belegget.

**NÅR DU ER FERDIG MED Å BRUKE APPARATET**

- Koble apparatet fra strømmettet.
- Sett strømledningen tilbake i ledningshuset.
- La det avkjøles.
- Rengjør apparatet.

**HUS FOR TILFØRSELSLEDNING**

- Dette apparatet har et rom for strømledningen på undersiden.

**RENGJØRING**

- Koble apparatet fra strømmettet og la det avkjøles før du begynner å rengjøre det.
- Rengjør utstyret med en fuktig klut tilsatt noen dråper oppvaskmiddel og tørk deretter.
- Ikke bruk løsemidler eller produkter med sur eller basisk pH, for eksempel blekemiddel eller skuremidler, til rengjøring av apparatet.
- Senk aldri apparatet ned i vann eller andre væsker, og plasser det aldri under rennende vann.
- Det anbefales å rengjøre apparatet regelmessig og fjerne eventuelle matrester.

**KONTAKT GRILL  
MYSANDWICH FAMILY****BESKRIVNING**

- A Värmeplattor
- B Topphandtag
- C Bottenhandtag
- D Indikatorlampa "ON"
- E Indikatorlampa "KLAR"
- F Hölje för matningskabel
- G Plattor stängs

Om din apparatmodell inte har de tillbehör som beskrivs ovan, kan de också köpas separat från den tekniska kundtjänsten.

**ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL**

- Dra ut apparatens nätkabel helt före varje användningstillfälle.
- Flytta inte apparaten när den används.
- Använd handtagen för att lyfta eller flytta apparaten.
- Täck inte över kokyten eller livsmedlen med aluminiumfolie eller liknande material.
- För att hålla non-stickbehandlingen i gott skick ska du inte använda metallredskap eller spetsiga redskap på den.
- Koppla ur apparaten från elnätet när den inte används och innan du utför någon rengöring.
- Förvara apparaten utom räckhåll för barn och/eller personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap.
- Förvara inte apparaten om den fortfarande är varm.
- Lämna aldrig apparaten inkopplad och utan uppsikt när den inte används. Detta sparar energi och förlänger apparatens livslängd.

**BRUKSANVISNING****FÖRE ANVÄNDNING**

- Se till att alla produktens förpackningar har avlägsnats.
- Läs häftet "Säkerhetsanvisningar och varningar" noggrant före första användning
- Innan du använder produkten för första gången ska du rengöra de delar som kommer i kontakt med livsmedel på det sätt som beskrivs i avsnittet om rengöring.
- För att eliminera den lukt som apparaten avger när den används för första gången, rekommenderas att den är påslagen med full effekt i 5 minuter i ett välventilerat rum.

**ANVÄNDNING**

- Dra ut nätkabeln helt innan du ansluter den.
- Anslut apparaten till elnätet.
- Kontrolllampan (D) tänds. Denna lampa lyser så länge apparaten är ansluten till elnätet.
- Kontrolllampan (E) tänds och indikerar att apparaten håller på att värmas upp.
- Låt värmas upp i 2-4 minuter.
- Vänta tills kontrolllampan (E) har slocknat, vilket indikerar att apparaten har uppnått tillräcklig temperatur.
- När apparaten används tänds och släcks kontrolllampan (E) automatiskt, vilket indikerar att värmeelementen arbetar och därmed håller önskad temperatur.
- När maten smakar bra tar du ut den ur apparaten med hjälp av en träspatel eller liknande värmetåligt redskap; använd inte redskap som kan skada non-stick-beläggningen.

**NÄR DU HAR SLUTAT ANVÄNDA APPARATEN**

- Koppla bort apparaten från elnätet.
- Sätt tillbaka nätkabeln i nätkabelhuset.
- Låt svalna.
- Rengör apparaten.

**NÄTKABEL HUS**

- Denna apparat har ett fack för nätkabeln på apparatens undersida.

**RENGÖRING**

- Koppla bort apparaten från elnätet och låt den svalna innan du börjar rengöra den.
- Rengör utrustningen med en fuktig trasa med några droppar diskmedel och torka sedan.
- Använd inte lösningsmedel, produkter med surt eller basiskt pH-värde, t.ex. blekmedel, eller slipmedel för rengöring av apparaten.
- Sänk aldrig ner apparaten i vatten eller någon annan vätska och placera den inte under rinnande vatten.
- Vi rekommenderar att du rengör apparaten regelbundet och tar bort eventuella matrester.

## YHTEYSTIEDOT GRILLI MYSANDWICH FAMILY

### KUVAUS

- A Lämmityslevyt
- B Yläkahva
- C Pohjakahva
- D "ON"-merkkivalo
- E "VALMIS"-merkkivalo
- F Syöttöjohdon kotelo
- G Levyt sulkeutuvat

Jos laitteesi mallissa ei ole edellä kuvattuja lisävarusteita, niitä voi ostaa myös erikseen teknisen avun palvelusta.

### KÄYTTÖ JA HOITO

- Vedä laitteen syöttöjohto kokonaan ulos ennen jokaista käyttökertaa.
- Älä siirrä laitetta käytön aikana.
- Käytä kahvaa (kahvoja) laitteen nostamiseen tai siirtämiseen.
- Älä peitä paistopintaa tai ruokaa alumiinifoliolla tai muilla vastaavilla materiaaleilla.
- Jotta tarttumaton käsittely pysyisi kunnossa, älä käytä metallisia tai teräviä välineitä.
- Irrota laite verkkovirrasta, kun sitä ei käytetä, ja ennen kuin ryhdyt puhdistustoihin.
- Säilytä tätä laitetta lasten ja/tai fyysisesti, aistinvaraisesti tai henkisesti heikentyneen tai kokemuksen ja tietämyksen puutteessa olevien henkilöiden ulottumattomissa.
- Älä säilytä laitetta, jos se on vielä kuuma.
- Älä koskaan jätä laitetta kytkettynä ja ilman valvontaa, jos se ei ole käytössä. Tämä säästää energiaa ja pidentää laitteen käyttöikää.

### KÄYTTÖOHJEET

#### ENNEN KÄYTTÖÄ

- Varmista, että kaikki tuotteen pakkaukset on poistettu.
- Lue huolellisesti "Turvallisuusohjeet ja varoitukset" -kirjanen ennen ensimmäistä käyttöä.
- Ennen tuotteen ensimmäistä käyttökertaa puhdista osat, jotka joutuvat kosketuksiin elintarvikkeiden kanssa, puhdistusta käsittelevässä osiossa kuvatulla tavalla.
- Laitteen ensimmäisen käyttökerran hajun poistamiseksi suositellaan, että laite on päällä täydellä teholla 5 minuutin ajan hyvin tuuletetussa huoneessa.

#### USE

- Pidennä syöttöjohto kokonaan ennen sen kytkemistä.
- Kytke laite verkkovirtaan.
- Merkkivalo (D) syttyy. Tämä valo palaa niin kauan kuin laite on kytketty sähköverkkoon.
- Merkkivalo (E) syttyy, mikä osoittaa, että laite on lämpenemässä.
- Anna lämmitä muutama 2-4 minuuttia.
- Odota, kunnes merkkivalo (E) on sammunut, mikä osoittaa, että laite on saavuttanut riittävän lämpötilan.
- Laitteen käytön aikana merkkivalo (E) syttyy ja sammuu automaattisesti, mikä ilmaisee, että lämmityselementit toimivat ja pitävät siten yllä haluttua lämpötilaa.
- Kun ruoka on makusi mukaista, poista se laitteesta puulastalla tai vastaavalla kuumuutta kestäväällä välineellä; älä käytä välineitä, jotka voivat vahingoittaa tarttumaton pinnoitetta.

#### KUN OLET LOPETTANUT LAITTEEN KÄYTÖN

- Irrota laite sähköverkosta.
- Aseta syöttöjohto takaisin syöttöjohtokoteloon.
- Anna jäähtyä.
- Puhdista laite.

#### SYÖTTÖJOHDON KOTELO

- Tämän laitteen alapuolella on syöttöjohdon lokero.

### PUHDISTUS

- Irrota laite sähköverkosta ja anna sen jäähtyä ennen puhdistustöitä.
- Puhdista laite kostealla liinalla, johon on lisätty muutama tippa pesuainetta, ja kuivaa se sitten.
- Älä käytä laitteen puhdistamiseen liuottimia, happamia tai emäksisiä tuotteita, kuten valkaisuaineita, tai hankaavia tuotteita.
- Älä koskaan upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen tai aseta sitä juoksevan veden alle.
- On suositeltavaa puhdistaa laite säännöllisesti ja poistaa mahdolliset ruoantähteet.

## İLETİŞİM İZGARASI MYSANDWICH FAMILY

### AÇIKLAMA

- A Isıtma plakaları
- B Üst tutamak
- C Alt tutamak
- D "AÇIK" gösterge ışığı
- E "HAZIR" gösterge ışığı
- F Besleme kablosu muhafazası
- G Plakalar kapanyor

Cihazınızın modelinde yukarıda açıklanan aksesuarlar yoksa, bunlar Teknik Yardım Servisinden ayrıca satın alınabilir.

### KULLANIM VE BAKIM

- Her kullanımdan önce cihazın besleme kablosunu tamamen uzatın.
- Kullanım sırasında cihazı hareket ettirmeyin.
- Cihazı kaldırmak veya hareket ettirmek için tutamak(lar) ı kullanın.
- Pişirme yüzeyini veya yiyecekleri alüminyum folyo ve benzeri malzemelerle kapatmayın.
- Yapışmazlığı iyi durumda tutmak için üzerinde metal veya sivri uçlu mutfak eşyaları kullanmayın.
- Kullanılmadığında ve herhangi bir temizlik işlemi yapmadan önce cihazın fişini prizden çekin.
- Bu cihazı çocukların ve/veya fiziksel, duyuusal veya zihinsel yetersizliği olan veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişilerin erişemeyeceği yerlerde saklayın.
- Cihaz hala sıcaksa saklamayın.
- Cihazı kullanmadığınız zamanlarda asla bağlı ve gözetimsiz bırakmayın. Bu enerji tasarrufu sağlar ve cihazın ömrünü uzatır.

### KULLANIM TALIMATLARI

#### KULLANMADAN ÖNCE

- Tüm ürün ambalajlarının çıkarıldığından emin olun.
- Lütfen ilk kullanımdan önce "Güvenlik önerileri ve uyarılar" kitapçığını dikkatlice okuyun
- Ürünü ilk kez kullanmadan önce, gıda ile temas edecek parçaları temizlik bölümünde açıklanan şekilde temizleyin.
- Cihaz ilk kez kullanıldığında yaydığı kokuyu gidermek için, iyi havalandırılan bir odada 5 dakika boyunca tam güçte çalıştırılması önerilir.

#### KULLANIM

- Fişi prize takmadan önce besleme kablosunu tamamen uzatın.
- Cihazı elektrik şebekesine bağlayın.
- Pilot ışık (D) yanar. Bu ışık, cihaz şebekeye bağlı olduğu sürece yanık kalacaktır.
- Pilot ışığı (E) yanarak cihazın ısınmakta olduğunu gösterir.
- Birkaç 2-4 dakika ısınmaya bırakın.
- Pilot ışığı (E) sönene kadar bekleyin, bu cihazın yeterli sıcaklığa ulaştığını gösterecektir.
- Cihazın kullanımı sırasında pilot ışığı (E) otomatik olarak yanar ve söner, bu da ısıtma elemanlarının çalıştığını ve dolayısıyla istenen sıcaklığı koruduğunu gösterir.
- Yiyecek damak tadınıza uygun olduğunda, tahta bir spatula veya benzeri ısıya dayanıklı bir alet yardımıyla cihazdan çıkarın; yapışmaz kaplamaya zarar verebilecek aletler kullanmayın.

#### CIHAZI KULLANMAYI BITİRDİĞİNİZDE

- Cihazın fişini elektrik şebekesinden çekin.
- Besleme kablosunu besleme kablosu yuvasına geri takın.
- Soğumaya bırakın.
- Cihazı temizleyin.

#### BESLEME KABLOSU MUHAFAZASI

- Bu cihazın alt tarafında bir besleme kablosu bölmesi bulunmaktadır.

### TEMİZLİK

- Herhangi bir temizlik işlemine başlamadan önce cihazın elektrik bağlantısını kesin ve soğumasını bekleyin.
- Ekipmanı birkaç damla bulaşık deterjanı damlatılmış nemli bir bezle temizleyin ve ardından kurulayın.
- Cihazı temizlemek için çözücüler veya çamaşır suyu gibi asit veya baz pH değerine sahip ürünler veya aşındırıcı ürünler kullanmayın.
- Cihazı asla suya veya başka bir sıvıya daldırmayın veya akan suyun altına koymayın.
- Cihazın düzenli olarak temizlenmesi ve yiyecek kalıntılarının giderilmesi tavsiye edilir.

מגע עם גריל

MYSANDWICH FAMILY

**תיאור**

צלחות חימום

ידית עליונה

ידית תחתונה

נורית חייוי "ON".

נורית חייוי "READY".

בית כבל אספקה

צלחות נסגרות

אם לדגם המכשיר שלך אין את האביזרים המתוארים לעיל, ניתן לקנות אותם גם בנפרד משירות הסיוע הטכני.

**שימוש וטיפול**

- הארך את כבל החשמל של המכשיר במלואו לפני כל שימוש.
- אין להזיז את המכשיר בזמן השימוש.
- השתמש בידית/ים כדי להרים או להזיז את המכשיר.
- אין לכסות את משטח הבישול או המזון בנייר אלומיניום וחומרים דומים אחרים.
- כדי לשמור על טיפול הנון-סטיק במצב טוב, אין להשתמש עליו בכלי מתכת או מחודדים.
- נתק את המכשיר מהחשמל כאשר אינו בשימוש ולפני ביצוע משימת ניקוי כלשהי.
- אחסן מכשיר זה הרחק מהישג ידם של ילדים ו/או אנשים עם חוסר ניסיון וידע פיזיים, תחושתיים או נפשיים מופחתים.
- אין לאחסן את המכשיר אם הוא עדיין חם.
- לעולם אל תשאיר את המכשיר מחובר וללא השגחה אם אינו בשימוש. זה חוסך באנרגיה ומאריך את חיי המכשיר.

**הוראות לשימוש**

לפני השימוש

- ודא שכל אריוזת המוצר הוסרה.
- אנא קרא בעיון את חוברת "עצות ואזהרות בטיחות" לפני השימוש הראשון.
- לפני השימוש במוצר בפעם הראשונה, נקו את החלקים שיבואו במגע עם מזון באופן המתואר בסעיף הניקוי.
- כדי להעלים את הריח שמפיץ המכשיר בשימוש בפעם הראשונה, מומלץ להדליק אותו בעוצמה מלאה למשך 5 דקות בחדר מאוורר היטב.
- להשתמש
- הארך את כבל החשמל לחלוטין לפני חיבורו.
- חבר את המכשיר לרשת החשמל.

- נורית הפיילוט (D) נדלקת. נורית זו תישאר דולקת כל עוד המכשיר מחובר לרשת החשמל.

- נורית הפיילוט (E) נדלקת ומציינת שהמכשיר מתחמם.

- מניחים להתחמם כמה 2-4 דקות.

- המתן עד שנורית הפיילוט (E) תכבה, שתציין שהמכשיר הגיע לטמפרטורה נאותה.

- במהלך השימוש במכשיר נורית הפיילוט (E) תידלק ויכבה אוטומטית, מה שמציין שגופי החימום פועלים, ולכן שומרים על הטמפרטורה הרצויה.

- כאשר האוכל לטעמכם, הסר אותו מהמכשיר בעזרת מרית עץ או כלי דומה עמיד בחום; אין להשתמש בכלים שעלולים לפגוע בציפוי המונע הידבקות.

לאחר שסיימת להשתמש במכשיר

- נתק את המכשיר מהחשמל.
- החזירו את כבל החשמל לבית כבל האספקה.
- מניחים להתקרר
- נקה את המכשיר.

בית כבל אספקה

- למכשיר זה יש תא כבל אספקה הממוקם בצדו התחתון.

**ניקוי**

- נתק את המכשיר מהחשמל ואפשר לו להתקרר לפני ביצוע כל משימת ניקוי.
- נקה את הציוד עם מטלית לחה עם כמה טיפות של נוזל כביסה ולאחר מכן יבש.
- אין להשתמש בממייסים, או במוצרים בעלי חומצה או pH בסיס כגון אקונומיקה, או מוצרים שוחקים, לניקוי המכשיר.
- לעולם אל תטבול את המכשיר במים או בכל נוזל אחר ואל תניח אותו מתחת למים זורמים.
- רצוי לנקות את המכשיר באופן קבוע ולהסיר שאריות מזון.



شواية الاتصاح

MYSANDWICH FAMILY

## وصف

لوحات التدفئة

مقبض علوي

المقبض السفلي

ضوء المؤشر "ON".

ضوء المؤشر "جاهز".

توريد السكن الحبل

إغلاق اللوحات

إذا كان طراز جهازك لا يحتوي على الملحقات الموضحة أعلاه، فيمكن أيضًا شراؤها بشكل منفصل من خدمة المساعدة الفنية.

## الاستخدام والعناية

• قم بتمديد سلك إمداد الجهاز بالكامل قبل كل استخدام.

• لا تحرك الجهاز أثناء الاستخدام.

• استخدم المقبض (المقابض) لرفع الجهاز أو تحريره.

• لا تقم بتغطية سطح الطهي أو الطعام بورق الألمنيوم والمواد الأخرى المشابهة.

• للحفاظ على المادة المقاومة للانصاف في حالة جيدة، لا تستخدم عليها أدوات معدنية أو مدببة.

• أفضل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي عند عدم استخدامه وقبل القيام بأي مهمة تنظيف.

• قم بتخزين هذا الجهاز بعيدًا عن متناول الأطفال وأولئك ذوي الإعاقة الجسدية أو الحسية أو العقلية أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة.

• لا تقم بتخزين الجهاز إذا كان لا يزال ساخنًا.

• لا ترك الجهاز أبدًا متصلاً دون مراقبة إذا لم يكن قيد الاستخدام. وهذا يوفر الطاقة ويعطيل عمر الجهاز.

## تعليمات الاستخدام

قبل الاستعمال

• تأكد من إزالة جميع عبوات المنتج.

• يرجى قراءة كتيب "نصائح وتحذيرات السلامة" بعناية قبل الاستخدام الأول

• قبل استخدام المنتج للمرة الأولى، قم بتنظيف الأجزاء التي ستلامس الطعام بالطريقة الموضحة في قسم التنظيف.

• للتخلص من الرائحة المنبعثة من الجهاز عند استخدامه لأول مرة، يوصى بتشغيله بكامل طاقته لمدة 5 دقائق في غرفة جيدة التهوية.

يستخدم

• قم بتمديد سلك الإمداد بالكامل قبل توصيله.

• قم بتوصيل الجهاز بالتيار الكهربائي.

• يضيء المصباح الإرشادي (D). سيظل هذا الضوء مضاءً أثناء توصيل الجهاز بالتيار الكهربائي.

• يضيء المصباح الإرشادي (E) للإشارة إلى أن الجهاز يسخن.

• اتركه ليسخن لبضعة 2-4 دقائق.

• انتظر حتى ينطفئ المصباح الإرشادي (E) الذي يشير إلى أن الجهاز قد وصل إلى درجة حرارة مناسبة.

• أثناء استخدام الجهاز، سيبقي وينطفئ المصباح الإرشادي (E) تلقائيًا، للإشارة إلى أن عناصر التسخين تعمل، وبالتالي الحفاظ على درجة الحرارة المطلوبة.

• عندما يصبح الطعام حسب ذوقك، قم بإزالته من الجهاز بمساعدة ملعقة خشبية أو أداة مماثلة مقاومة للحرارة؛ لا تستخدم أدوات يمكن أن تلحق الضرر بالطلاء غير اللاصق.

بمجرد الانتهاء من استخدام الجهاز

• أفضل الجهاز عن التيار الكهربائي.

• أعد سلك الإمداد مرة أخرى إلى مبيت سلك الإمداد.

• السماح لتبرد.

• قم بتنظيف الجهاز.

مبيت سلك الإمداد

• يحتوي هذا الجهاز على حجرة سلك الإمداد الموجودة في الجانب السفلي منه.

## تنظيف

• أفضل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي واتركه يبرد قبل القيام بأي مهمة تنظيف.

• قم بتنظيف الجهاز بقطعة قماش مبللة مع بضع قطرات من سائل الغسيل ثم جففه.

• لا تستخدم المذيبات أو المنتجات التي تحتوي على درجة حموضة حمضية أو قاعدية مثل مواد التبييض أو المنتجات الكاشطة لتنظيف الجهاز.

• لا تضرر الجهاز أبدًا في الماء أو أي سائل آخر أو تضعه تحت الماء الجاري.

• يُنصح بتنظيف الجهاز بانتظام وإزالة أي بقايا طعام.





# taurus

[www.taurus-home.com](http://www.taurus-home.com)



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)